



Fig. 35. MARAÑO. *Nicardium occidentale* L.  
Parte de una planta con ramas, flores y frutos..

**APLICACIONES.** Generalmente se cree que el jugo de los pedúnculos carnosos, que el vulgo cree que son los frutos, es bueno en las hemoptisis y lo usan con ese fin. También la resina se utiliza en cocimiento para el catarro.

El aceite oscuro contenido en el pericarpio, o sea la cáscara del fruto, vulgarmente considerado como la semilla, se usa en la medicina con el nombre de aceite de cardol, que es un poderoso agente vesicante. El cardol es un aceite acre y cáustico. Este es expulsado por el calor, pero los humos que se desprenden cuando las nueces son calentadas, no debe permitirse que lleguen a los ojos o la cara.

Se dice que las semillas del marañón son un purgante drástico y que tostadas y reducidas a polvo y con un poco de azúcar se afirma que constituyen un buen afrodisíaco. En La Habana usan la raíz del marañón como medicinal.

«La decocción de la corteza ha sido empleada como remedio para las diarreas, las hinchazones sífilíticas de las articulaciones y en la diabetes. El aceite del pericarpio es a veces

usado en las úlceras, las enfermedades persistentes de la piel y la lepra, y aplicado para remover las verrugas y pecas; pero a causa de sus propiedades cáusticas tiene que usarse con gran precaución» (Standley).

«El aceite puro de cardol es tan cáustico que aplicado al cutis determina casi en el acto la vesicación, y con un contacto algo más prolongado se forma una escara; se empleará, pues, con mucha ventaja para abrir fuentes aplicando a la parte escogida de antemano un disco más o menos grande de franela mojada con él» (Grosourdy).

El aceite de marañón, el cardol, según Pittier, sirve para destruir verrugas y muelas cariadas. Del pedúnculo se extrae un vino que es uno de los mejores antidisentéricos conocidos. Con las hojas, que son astringentes, se preparan lociones útiles en los dolores de garganta. De la corteza emana una goma soluble que es un buen sustituto de la goma arábiga. En Santiago de las Vegas y otros lugares se usa el marañón contra la diabetes. En Remedios, Las Villas, se usan las ramas y la corteza del marañón en infusión contra la disentería, y en baños en las erupciones.

#### BIBLIOGRAFIA

ALESSANDRI, P. E., **Piante e droghe medicinali**, p. 408.

DRURY, H., **Useful Plants of India**, p. 33.

GOMEZ PAMO, **Tratado de materia farmacéutica vegetal**, t. 2, pgs. 210 y 479.

GROSOURDY, R. de, **El médico botánico criollo**, t. 3, n. 10, p. 45.

PITTIER, H., **Plantas usuales de Venezuela**, p. 298.

ROIG, J. T., **Diccionario botánico de nombres vulgares cubanos**, p. 473.

## Marañón de la maestra

*Talauma minor* Urban. Fam. MAGNOLIÁCEAS

**SINONIMOS.** *Svenbedinia minor* Urban, *T. orbiculata* Britton & Wilson. *T. plumieri* Griseb. no DC.

**OTROS NOMBRES VULGARES.** Azulejo, güirillo, marañón de costa (Cuba).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Arbol indígena que crece en las montañas de Oriente, en la Sierra de Nipe, en Moa, Baracoa, en Mayarí y en la Sierra Maestra.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Arbol mediano, hasta de 8 m de altura, con las ramillas lampiñas. Hojas enteras, perennes; con pecíolo hasta de 6 cm de largo, orbiculares, obovadas, aovadas hasta elípticas, coriáceas, reticulado-venosas; estípulas ocreiformes, soldadas y adheridas al pecíolo hasta el ápice. Flores hermafroditas, solitarias, terminales; brácteas una o dos, soldadas al principio e incluyendo las partes florales, y en la antesis hendidas por ambos lados y caducas. Involucro hasta de 1 cm de largo. Sépalos 3, imbricados en la prefoliación, hasta de 2,6 cm de largo y 2,3 cm de ancho, rojizo; uno de ellos exterior, otro interior y el tercero semicubierto, aovados o anchamente aovados, rígidos, coriáceos. Pétalos 6, blancos, los exteriores hasta de 2,3 cm de largo y 1 cm de ancho, los interiores hasta de 2 cm de largo y 6 mm de ancho; rígidos, coriáceos, los exteriores alternos con los sépalos elípticos, los interiores oblongos. Estambres 2-3-seriados; fila-

mentos casi nulos, anteras lineales de 4 mm de largo, terminadas por el conectivo semi-orbicular prolongado, introrsas; celdas lineales. Carpelos de 10 a 20, soldados entre sí; óvulos 2, superpuestos en la sutura ventral o en los inferiores casi yuxtapuestos; funículo brevísimo horizontal. Estilos aproximadamente de 3,5 mm de largo, libres, lineales, interiormente asurcados, estigmatosos, caducos. Fruto estrobiliforme, valvas de 20 a 25 mm de largo, en el dorso hasta de 5 mm de ancho; carpelos singulares los cuales se abren en el eje por la parte ventral hacia la base y por el dorso hasta la misma base; las valvas superiormente divaricado-patentes, óseas. Semillas de 8 a 10 mm de ancho y de 3,5 a 4 mm de grueso, transversales, brevemente ovales u obtuso-trianguulares, convexas; testa exteriormente pardo-rojiza, brillante, tenuemente crustácea, interiormente ósea; endospermo copioso, oleaginoso, con una línea arqueado engrosada, pardusca, en la base. Embrión diminuto, radícula suborbicular, cotiledones muy cortos.

**PARTES EMPLEADAS.** Las hojas, los renuevos y la corteza.

**APLICACIONES.** Las partes mencionadas tienen propiedades astringentes y a la vez aromáticas. Según Grosourdy, con un manojo de esa sustancia hervida en una botella de agua, suero o vino, se prepara una infusión o té que se administra por copas en el término del día, después de colada y endulzada, y constituye un estomático muy bueno.

Las flores se utilizan para aromatizar licores y para la preparación de tisanas pectorales. La resina aromática del fruto se puede aprovechar contra los catarros pulmonares crónicos.

Dos magnoliáceas exóticas, que se han aclimatado en el país, tienen propiedades medicinales, según Gutiérrez. Son la **magnolia** (*Magnolia grandiflora* L.) y la **champaca** (*Michelia champaca* L.), árboles de flores muy perfumadas. El **champá**, como se llama en la Argentina «es aromático-amargo y su corteza es abortiva. Sus yemas curan la blenorragia y sus hojas son beneficiosas en toda inflamación articular».

La corteza de la **magnolia**, según Gutiérrez, es empleada en infusión estimulante y tónica.

## BIBLIOGRAFIA

GROSDY, R. de, **El médico botánico criollo**, t. 3, n. 90, p. 82.

GUTIERREZ, J. B., **Cura con yuyos**, n. 60.

## Marañuela

*Tropaeolum majus* L. Fam. TROPEOLÁCEAS

**SINONIMOS.** *Cardaminum majus* Moench.

**OTROS NOMBRES VULGARES.** **Capuchina** (Cuba); **jacinto** (Puerto Rico); **garden nasturtium** (Estados Unidos); **capuchinha grande** (Brasil).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Planta originaria del Perú, cultivada como ornamental. Los renuevos son comestibles como los de las espinacas. Los frutos se usan en encurtidos.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Es una yerba suculenta, débil, lampiña, extendida, con tallos como de 3 dm de largo. Hojas casi orbiculares, largamente pecioladas, deltadas, flácidas, de 3 a 10 cm de diámetro. Flores vistosas, irregulares, de amarillas a anaranjadas, solitarias, en pedúnculos poco más o menos del largo de los peciolas. Cáliz 5-lobado, prolongado posteriormente en un espolón de 2 a 2,5 cm de largo; los 5 pétalos ligeramente desiguales de 1,5 a 3 cm de largo. Estambres 8 con filamentos desiguales, declinados. Ovario 3-locular y 3-lobado; estilos filiformes, unidos. Frutos carnosos, indehiscentes, blancos, deprimido-globoso, 3-lobados, como de 12 mm de ancho.

**PARTES EMPLEADAS.** Las hojas y los frutos.

**APLICACIONES.** Es una planta acre y picante como el berro, y tiene fama como antiescorbútica. El aceite extraído de las semillas tiene acción vesicante y puede sustituir al aceite de mostaza. Los frutos maduros y secos son purgantes.

El Dr. Luis G. Cabrera señala lo siguiente:

«La planta debe emplearse en forma de maceración de los tallos, hojas y semillas, machacándolas previamente y dejándolas durante doce horas en agua (dos o tres g para ciento cincuenta de agua), para tomar esa cantidad en ayunas durante dos o tres días. La maceración tiene un sabor astringente picante, pero no desagradable. Se emplea en enfermedades de la boca (estomatitis, aftas) en las anginas inflamadas (amigdalitis) y obra también sobre la mucosa gástrica, estimulando la secreción del jugo gástrico, de allí su utilidad en las dispepsias por atonía, en los estados anémicos o por carencia de vitaminas, pues parece que, especialmente las semillas, contienen vitaminas antiescorbúticas y antirraquíticas.

»La acción favorable que ejerce en algunas enfermedades de la piel, en particular las que derivan de trastornos nutritivos o por metabolismo defectuoso, se explicaría tanto por la presencia de las vitaminas, como por el derivado sulfurado que contiene la planta, de allí que antaño se le atribuyeran propiedades depurativas. Obra también como estimulante de la formación de glóbulos rojos en el hígado y favoreciendo la circulación linfática, hace desaparecer el infarto ganglionar, frecuente en los niños anémicos y con fenómenos raquitosos, en los que favorecen la mejor utilización de las sales de calcio, modificando notablemente el estado patológico. Como ya indicamos, es preferible emplear exclusivamente la maceración, pues por la acción del calor se destruirán las vitaminas, que son las que presentan la mayor virtud terapéutica vegetal.»

M. Martínez. «El Dr. Leopoldo Hernández Chávez ha encontrado que esta planta tiene propiedades curativas del cáncer del pulmón izquierdo.»

## BIBLIOGRAFIA

CABRERA, Dr. LUIS G., **Plantas curativas de México**, p. 152, Ediciones Cicerón, México, D.F.

PIO CORREA, M., **Diccionario das plantas uteis do Brasil**, v. 1, p. 671.

## Maravedí

*Securidaca virgata* Sw. Fam. POLIGALÁCEAS

**SINONIMOS.** *Elsota virgata* Kuntze, *S. obcordata* Turcz.

**OTROS NOMBRES VULGARES.** Enredadera de hacha (Cuba); bejuco de soplá, jaboncillo, jazmín cimarrón (Puerto Rico).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Planta trepadora muy común en matorrales, bosques bajos, y a lo largo de los arroyos de toda la Isla. Existe también en Puerto Rico, Santo Domingo y Haití.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Arbusto sarmentoso, ramificado, las delgadas ramas hasta de 7 m de largo, extendidas y arqueadas, las ramillas hispíduladas o lampiñas. Hojas alternas, esparcidas, ovales, pequeñas, con pocas venas, de 7 a 20 mm de largo, hispíduladas o estrigilosas, con el ápice redondeado o emarginado; la base estrechada u obtusa; los peciolo cortos, de 1 mm de largo o menos. Inflorescencia en delgados y alargados racimos paniculados; los delgados pedicelos de 4 a 8 mm de largo. Flores vistosas, comúnmente numerosas. Sépalos 5, los tres exteriores herbáceos, de 2 a 4 mm de largo, obtusos, los 2 interiores (alas) petalíferos, suborbiculares, rosados o purpúreos, de 8 a 9,5 mm de ancho. Pétalos, 3, amarillos, el inferior (quilla); convexo, con uña, de 8 mm de largo, con una cresta fimbriada; los dos superiores adheridos a la base del tubo estaminado. Estambres 8, sus filamentos en una vaina hendida. Ovario 1-locular; estilo encorvado; estigmas 2, el superior afelpado. Fruto, una sámara de 3 a 4 cm de largo, el cuerpo del fruto reticulado-venoso, 1-spermo, el ala abovado-oblonga, como de 1 cm de ancho cerca del medio.

**PARTES EMPLEADAS.** La raíz.

**APLICACIONES.** Dice Grosourdy que la raíz y las flores de esta planta tienen iguales propiedades que la **polígala de Virginia** y las otras especies del género que abundan en Cuba. Entre ellas está la **Polygala bryzoides** St. Hil., común en terrenos arenosos, de la que dice lo siguiente:

«Se asegura que tiene propiedades pectorales y puede remplazar a la **Polígala de Virginia**: Para este objeto se emplea la infusión preparada con la raíz machacada de estas plantas.»

Según Grosourdy, se prepara la infusión con medio o hasta un manojo de raíz machacada y una botella de agua hirviente; se toma por tazas en el curso del día, da buenos resultados en el último período de los catarros pulmonares y facilita mucho la expectoración, haciéndola más líquida y más abundante; es útil contra la hidropesía del pecho o hidrotórax, en la laringitis pseudomembranosa. Con las flores se procede de igual modo que con la raíz y da los mismos resultados.

#### BIBLIOGRAFIA

GROSDY, R. de, **El médico botánico criollo**, t. 3, n. 439. **Flora salvadoreña**, t. IV, Ministerio de Instrucción Pública de la República de El Salvador, C.A.

## Maravilla

*Mirabilis jalapa* L. Fam. NICTAGINÁCEAS

**SINONIMOS.** *M. dichotama* L., *M. odorata* L., *Nyctago hortensis* Juss. in A. Rich., La Sagra.

**OTROS NOMBRES VULGARES.** **Clavellina** (Cuba); **siciliana** (Puerto Rico); **four' o'clock** (Florida); **arbolera, don Diego de**

**noche, maravilla, trompetilla** (México); **jalapa falsa, jazmín encarnado** (Venezuela); **belle de nuit, fleurs de quatre heures** (Antillas Francesas).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Yerba muy común de terrenos yermos, que se ha vuelto espontánea después del cultivo en los jardines. Existe en toda la Isla; pero es particularmente abundante en la provincia de La Habana, donde forma macizos en las afueras de las poblaciones y en las cunetas de las carreteras. Existe también en las Islas Vírgenes, en las demás Antillas Mayores, la Florida, las Bermudas, y desde Texas hasta Centro y Sudamérica.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Yerba perenne con grandes raíces tuberosas. Tallo erecto, de 3 a 7 dm de alto, muy ramificado. Follaje verde oscuro, lampiño o ligeramente pubescente. Hojas opuestas, algo carnosas, aovadas, acuminadas, a veces esparcidamente ciliadas, enteras, truncadas o acorazonadas en la base, los pecíolos como de la mitad del largo de los limbos. Flores en cimas; involucros campanulados, caliciformes, de 7 a 8 mm de alto, pubescentes, 1-floros, sus 5 lóbulos aovado-lanceolados, del doble de largo del tubo, agudos. Cáliz en forma de trompeta, de 3 a 5 cm de largo, color rojo oscuro hasta purpúreo o blanco, a menudo más o menos matizado, el margen roído; el tubo alargado, algo constreñido por encima del ovario, el limbo expandido. Estambres 5 ó 6, desiguales, salientes; filamentos filiformes, delgados, encorvados, unidos en una copa carnosa en la base. Estilo filiforme. Fruto ovoide, negro, de 8 a 10 mm de largo, arrugado-tuberculado, 5-acostillado. Semillas rellenas del pericarpio, al cual se adhiere la testa; endospermo harinoso.

**PARTES EMPLEADAS.** La raíz.

**APLICACIONES.** «Las raíces bastante gruesas y tuberosas, tienen propiedades purgativas hidragogas análogas a las de la jalapa legítima, a la que pueden muy bien remplazar. Con una o dos cucharaditas de esa raíz machacada y media botella de agua se hará una decocción que constituye un buen purgante muy apreciado pero no muy empleado, porque además de salir muy bien en todas las circunstancias que se usa la jalapa, su empleo está siempre exento de peligro» (Grosourdy).

Agrega Grosourdy que en San Fernando de Apure, Venezuela, se usa el zumo exprimido de las flores para curar el dolor de oídos; que esas mismas flores o el zumo se emplean también para curar los herpes y para quitarse las pecas de la cara; y que los polvos de la raíz se emplean con éxito para matar los gusanos.

Grosourdy, además, incluye a esa raíz entre los medicamentos drásticos, antidisentéricos y antihipocondríacos.

Gómez Pamo, incluye a la **maravilla** entre las **jalapas** falsas.

Esta planta a la dosis de 8 a 10 g tiene propiedades purgantes.

## BIBLIOGRAFIA

GOMEZ PAMO, **Tratado de materia farmacéutica vegetal**, t. 1, p. 317.

GROSOURDY, R. de, **El médico botánico criollo**, t. 3, n. 531, p. 316.

MARTINEZ, M., **Plantas medicinales de México**, p. 467.

ROIG, J. T., **Diccionario botánico de nombres vulgares cubanos**, p. 416.

## Marilope

*Turnera ulmifolia* L. Fam. TURNERÁCEAS

**SINONIMOS.** *T. angustifolia* Mill, *T. ulmifolia intermedia* Urban.

**OTROS NOMBRES VULGARES.** Mari-López (Puerto Rico); yellow alder (Antillas Inglesas); clavel de oro (México); manzanilla de los campos, oreja de coyote (Nicaragua); malva (Colombia).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Yerba o subarbusto silvestre de toda la Isla, que se encuentra cerca de las costas, en terrenos arenosos y principalmente en las faldas de las colinas y montañas de serpentina. Presenta diversas formas que varían en el tamaño y la forma de las hojas, en el tamaño de las flores y en la pubescencia. Se la encuentra frecuentemente cultivada en patios y jardines. Crece también en las demás Antillas Mayores y Menores, y en la América tropical continental.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Es una planta arbustosa, erecta, ramificada, de 30 a 90 cm de altura, más o menos pubescente. Hojas lanceoladas a aovado-oblongas, delgadas, cortamente pecioladas, de 1 a 11 cm de longitud, aserradas, agudas o acuminadas en el ápice, en su mayoría estrechadas en la base 2-glandular. Flores axilares, pedúnculos cortos; bracteolas del mismo largo o más largas que el cáliz, lanceoladas, aserradas en la parte baja; cáliz profundamente 5-lobado, con 6 segmentos lanceolados, agudos o acuminados; pétalos 5, obovales de 1 a 3 cm de longitud, insertos en el medio del cáliz; estambres 5, anteras alargadas, erectas; ovario sésil; estilos 2, multifidos en el ápice, placentas 3; cápsula de 6 a 10 mm de largo, mucho más corta que las bracteolas, 3-valva en la parte superior; semillas numerosas, cilíndricas, escrobiculadas.

**PARTES EMPLEADAS.** Las hojas y las flores.

**APLICACIONES.** Se emplea mucho como remedio casero contra las enfermedades del pecho. Algunos afirman que el cocimiento de **marilope** es bueno para las hemorragias de las mujeres.

En la zona de Cienfuegos usan el cocimiento de las hojas y las flores de la **marilope** contra los insomnios. Se asegura que el dolor de ijar de las mujeres desaparece tomando el cocimiento hecho con 5 ó 6 flores para una taza. También se usa el cocimiento en las descomposiciones de vientre, hecho con las flores, del que se toman 1 ó 2 tacitas al día.

En Oriente usan la marilope contra la fiebre.

Grosourdy dice que se emplea con eficacia como pectoral aromático y cefálico; que es muy útil también en el segundo período del catarro pulmonar; que es buena, además contra la indigestión. Según dicho autor con un manojo de marilope y una botella de agua hirviente se hace una infusión que, endulzada, se toma durante el día; con esa infusión más concentrada y con bastante azúcar se prepara un jarabe excelente y utilísimo a la vez que agradable.

Grosourdy, además, coloca esta planta entre los estimulantes generales.

Gómez Pamo dice que se emplea como tónico y expectorante.

Según Standley en México se emplea la planta como remedio en la indigestión, la bronquitis y otras afecciones del pecho y como tónico. Es hermana de esta especie la **damiana** (*Turnera aphrodisiaca* L.),

que figura en la Farmacopea Española como afrodisíaca, estimulante y diurética.

Otra especie cubana, la *T. diffusa* Willd, contiene un aceite esencial (V. **Rompe camisa macho**), que suele ir mezclada con la droga llamada *Hojas de Damiana*.

#### BIBLIOGRAFIA

GOMEZ PAMO, **Tratado de materia farmacéutica vegetal**, t. 1, p. 744.

GROSDURDY, R. de, **El médico botánico criollo**, t. 3, n. 278, p. 183.

ROIG, J. T., **Diccionario botánico de nombres vulgares cubanos**, p. 477.

STANDLEY, P. C., **Trees and Shrubs of Mexico**, v. 23, part. 3.

## Maromera

*Crotalaria retusa* L. Fam. PAPILIONÁCEAS

**OTROS NOMBRES VULGARES.** **Canario, maruga** (Cuba); **matraca, sonajeras** (Puerto Rico); **yellow lupin** (Florida); **chiquechique, chocalho, guizo de cascavel** (Brasil); **brusca** (Santo Domingo); **callincillo, quiebra-plato, patillo** (Costa Rica).

**HABITAT Y DISTRIBUCION.** Planta silvestre en toda la Isla, en campos, caminos, terrenos yermos y cultivados. Existe igualmente en la Florida, las Antillas, la América tropical continental y en los Trópicos del Viejo Mundo.

**DESCRIPCION BOTANICA.** Planta anual, apretado-pubescente, por lo común ramificada, de 4 a 10 dm de altura. Estípulas diminutas o nulas. Hojas simples, oblanceoladas, espatuladas u oblongas, cortamente pecioladas, de 4 a 8 cm de largo, redondeados o retusos en el ápice, cuneiforme en la base, lampiñas en el haz, apretado-pubescentes en el envés. Inflorescencia en racimos terminales, pedunculados, flojamente multifloros; pedicelos de 6 a 10 mm de largo; cáliz bilabiado, como de 10 mm de largo; pétalos casi del doble largo que el cáliz, amarillos, el estandarte matizado. Estambres monadelfos, su vaina profundamente hendida; anteras de dos formas, alternando una pequeña, versátil, con otra más grande. Estilo más o menos curvo; vaina oblonga, de 2,5 a 3,5 cm de largo, como de 1 cm de grueso, con un corto pico, lampiña, inflada, polisperma; las semillas sueltas en la madurez.

**APLICACIONES.** Esta especie y otras del mismo género se usan como forrajeras y como mejorantes del terreno y no como medicinales, y si la incluimos aquí es porque sus semillas han sido reportadas como venenosas para las aves domésticas.

Algunas otras especies cubanas o que han sido introducidas en Cuba, también han sido reportadas como venenosas para el ganado cuando las plantas están estropeadas o cuando se les da a comer verdes, y otras especies han sido consideradas como sospechosas. Son las siguientes: *C. mucronata* Desv., *C. sagittalis* L., *C. incana* L. y *C. juncea* L.

Las tres primeras se han importado para cultivarlas como abono verde, la *C. incana* es indígena, y la *C. juncea* se ha cultivado como